



## ONTARIO- ΑΝΟΙΚΤΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ

Το πρόγραμμα του Οντάριο για  
θέσεις εργασίας και ανάπτυξη



**ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ  
ONTARIO 2010**

Κύρια Σημεία



Η κυβερνητική εισήγηση για το Οντάριο του έτους 2010 καθιερώνει ένα πεντάχρονο πρόγραμμα που θα ανοίξει τους ορίζοντες του Οντάριο σε νέες θέσεις εργασίας και στην οικονομική ανάπτυξη. Ο προϋπολογισμός του Οντάριο του έτους 2010 προτείνει μέτρα για την χάραξη μιας πορείας για ισχυρό οικονομικό μέλλον της επαρχίας μέσω των εξής:

- Νέες θέσεις φοιτητών στα πανεπιστήμια και κολέγια του Οντάριο
- Υποστήριξη για τον Βορρά
- Επενδύσεις στα έργα υποδομής, οικολογικά φιλικής παραγωγής ενέργειας, ολοήμερο νηπιαγωγείο και προσχολική εκπαίδευση
- Υπεύθυνη διαχείριση των δημόσιων πόρων

### **Ανοικτό Εκπαιδευτικό πρόγραμμα για το Οντάριο**

Το πρόγραμμα Οντάριο - Ανοικτοί Ορίζοντες θα υποστηρίξει νέες θέσεις εργασίας με επενδύσεις για σχολεία, κολέγια, πανεπιστήμια και επαγγελματική εκπαίδευση

Ο στόχος είναι να αυξηθεί το ποσοστό επιτυχίας της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στο 70 %.

- Χρηματοδότηση 20.000 **νέων φοιτητικών θέσεων** στα κολέγια και πανεπιστήμια, ξεκινώντας από τον Σεπτέμβριο.
- Ο κάθε κάτοικος του Οντάριο** που επιθυμεί να παρακολουθήσει κολέγιο ή πανεπιστήμιο θα δικαιούται μια θέση.

[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)

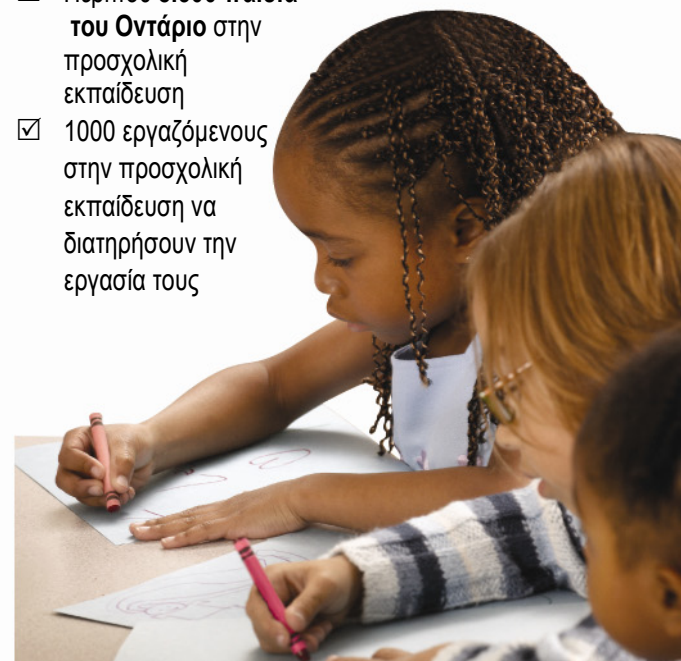
### **Ολοήμερο Νηπιαγωγείο**

- Το πρόγραμμα Οντάριο-Ανοικτοί Ορίζοντες θα δώσει την πρωτιά στο Οντάριο για όλη την Βόρεια Αμερική που θα προσφέρει ολοήμερο νηπιαγωγείο στα παιδιά τεσσάρων και πέντε χρόνων.
- Το Ολοήμερο Νηπιαγωγείο ξεκινά αυτό το Σεπτέμβριο και θα προσφερθεί σε **35.000 παιδιά** σε 600 σχολεία

### **Επενδύοντας στην προσχολική εκπαίδευση**

Το Οντάριο συμπληρώνει το κενό που άφησε η Ομοσπονδιακή κυβέρνηση και επενδύει \$63,5 εκατομμύρια τον χρόνο για την προσχολική εκπαίδευση που θα βοηθήσει:

- Περίπου **8.500 παιδιά του Οντάριο** στην προσχολική εκπαίδευση
- 1000 εργαζόμενους στην προσχολική εκπαίδευση να διατηρήσουν την εργασία τους



## Προϋπολογισμός του 2010 για το Οντάριο

Toll-free: 1-800-337-7222  
TTY toll-free: 1-800-263-7776

[www.ontario.ca/budget](http://www.ontario.ca/budget)



Greek



## Προϋπολογισμός Οντάριο 2010

### Το πρόγραμμα του Οντάριο για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη

Η κυβέρνηση έφερε την πιο σημαντική φορολογική τροποποίηση των τελευταίων χρόνων, η οποία θα δημιουργήσει θέσεις εργασίας και θα ανοίξει τους ορίζοντες του Οντάριο σε νέες επενδυτικές ευκαιρίες. Για φέτος, το Οντάριο έχει μειώσει τους φόρους και εφαρμόζει τον Ενιαίο Φορολογικό Συντελεστή (HST).

- ✓ Σε περίοδο 10 ετών, αυτά και άλλα μέτρα θα δημιουργήσουν σχεδόν **600.000 νέες θέσεις εργασίας**, θα προσελκύσουν \$47 δισεκατομμύρια σε επιχειρηματικές επενδύσεις και θα αυξήσουν το εισόδημα κατά 8,8 %.
- ✓ Προσωρινά επιδόματα έως \$300 για άτομα και \$1000 για τις οικογένειες θα βοηθήσουν τους κατοίκους του Οντάριο να προσαρμοστούν στον Ενιαίο Φορολογικό Συντελεστή (HST).
- ✓ Ο φόρος εισοδήματος έχει μειωθεί για το 93 % των φορολογούμενων.

[ontario.ca/taxchange](http://ontario.ca/taxchange)

### Βραχύχρονες επενδύσεις σε έργα υποδομής

Πρωτοφανείς επενδύσεις στην επόμενη διετία για δρόμους, γέφυρες, μεταφορές, σχολεία, νοσοκομεία και άλλα έργα υποδομής θα δημιουργήσουν και θα συντηρήσουν περισσότερες από 300.000 θέσεις εργασίας στις κοινότητες μας. [ontario.ca/infrastructure](http://ontario.ca/infrastructure)



### Θέσεις εργασίας στην εποχή της οικολογικής Οικονομίας

Η νομοθεσία για την Οικολογική Παραγωγή Ενέργειας του 2009 θα βοηθήσει στη δημιουργία **50.000 νέων θέσεων εργασίας** στα επόμενα τρία χρόνια. Η προτεινόμενη νέα στρατηγική του προγράμματος Οντάριο-Ανοικτοί Ορίζοντες θα προστατεύσει τις πλουτοπαραγωγικές πηγές του Οντάριο και θα δημιουργήσει θέσεις εργασίας.



### Οντάριο-Ανοικτοί Ορίζοντες και στρατηγική ανάπτυξης των βόρειων περιοχών

Επενδύουμε περίπου \$150 εκατομμύρια το χρόνο επί τρία χρόνια για:

- ✓ **Να μειωθούν** οι τιμές του ηλεκτρικού ρεύματος περίπου **25 %** για τους βιομηχανικούς μας πελάτες που ξοδεύουν μεγάλες ποσότητες ρεύματος
- ✓ Να συμβάλλουμε στην διατήρηση και δημιουργία θέσεων εργασίας.



## ΟΝΤΑΡΙΟ-ΑΝΟΙΚΤΟΙ ΟΡΙΖΟΝΤΕΣ – Το πρόγραμμα του Οντάριο για θέσεις εργασίας και ανάπτυξη

Επενδύουμε \$45 εκατομμύρια σε περίοδο 3 χρόνων για ένα νέο πρόγραμμα εκπαίδευσης δεξιοτήτων που θα βοηθήσει τους αυτόχθονες πληθυσμούς και τους κατοίκους των Βόρειων περιοχών του Οντάριο να επωφεληθούν από τις θέσεις εργασίας της περιοχής των ορυχείων μετάλλου.

- ✓ Ο συντονιστής της περιοχής των ορυχείων μετάλλου θα μας βοηθήσει να προωθήσουμε την προοπτική βελτίωσης της οικονομίας της περιοχής.

Για να βοηθήσουμε στην αντιμετώπιση υψηλότερου ενεργειακού κόστους, θα εφαρμόσουμε τη μοριοδότηση Ενέργειας για το Βόρειο Οντάριο στο ύψος των \$130 ετησίως για κάθε άτομο και \$200 για οικογένειες.

### Αυτή η μοριοδότηση θα δοθεί επί πλέον των επαρχιακών φορολογικών μορίων κατανάλωσης και ιδιοκτησίας.



### Υπεύθυνη Διαχείριση

#### Το Πρόγραμμα των Οικονομικών

Η κυβέρνηση θα περικόψει το έλλειμμα του προϋπολογισμού στο μισό μέσα σε πέντε χρόνια και θα το εξαλείψει μέσα σε οκτώ χρόνια.

Τα έξοδα εσωτερικής διοίκησης θα παραμείνουν ίδια ή και θα μειωθούν στα επίπεδα του 2010-11.

### Αποζημίωση

Για να διαχειριστούμε τις πιέσεις δαπανών και να βοηθήσουμε την σωστή απορρόφηση των περίπου \$750 εκατομμυρίων έως το 2011-12 και να διατηρηθεί η παροχή δημοσίων υπηρεσιών όπως αυτές των σχολείων και των νοσοκομείων:

- ✓ Οι επαρχιακοί βουλευτές θα πρέπει να αποδεχθούν ένα τριετές «πάγωμα» στους μισθούς τους, δυο χρόνια επιπλέον από το περσινό «πάγωμα»
- ✓ Οι συμβάσεις συνταξιοδότησης όλων των μη-εκπροσωπούμενων από σωματεία εργαζομένων στον ευρύτερο δημόσιο τομέα και στο δημοσιούπλληλο κλάδο του Οντάριο θα πρέπει να «παγώσουν» για δύο χρόνια.
- ✓ Οι υπάρχουσες συλλογικές συμβάσεις εργασίας θα παραμείνουν ως έχουν
- ✓ Καθώς οι συλλογικές συμβάσεις εργασίας θα επανασυζητούνται, η κυβέρνηση θα συνεργαστεί με τους αρμόδιους εταίρους και τους εκπροσώπους των συνδικάτων για την κατοχύρωση συμβάσεων που θα διαρκούν τουλάχιστον δυο χρόνια.
- ✓ Το πρόγραμμα των οικονομικών δεν παρέχει χρηματοδότηση για μελλοντικές μεμονωμένες αυξήσεις στις αποζημιώσεις των συλλογικών συμβάσεων.